

# LANGUAGE GUIDELINES

**El nombre correcto de este diagnóstico es síndrome de Down.** No es necesario la “s” en Down, tampoco escribir en mayúscula la “s” en síndrome.

**Una persona con síndrome de Down es antes que nada, un individuo.** El énfasis se debe hacer en la persona y no en la discapacidad. Una persona con síndrome de Down tiene otras cualidades y atributos que pueden ser utilizados para describirla.

**Fomentar el uso del lenguaje adecuado.** “Es una persona con síndrome de Down”, en lugar de “es una persona Down”. Una persona con síndrome de Down no esta por debajo de los demás.

**Las palabras pueden crear barreras.** Reconozca que un niño es un “niño con síndrome de Down,” ó que un adulto es “un adulto con síndrome de Down.” Los niños con síndrome de Down crecerán como adultos con síndrome de Down; ellos no serán eternamente niños, crecerán como cualquier adulto que disfruta de diferentes actividades y la compañía de otros.

**Es importante el uso de la terminología correcta.** Una persona “tiene” síndrome de Down, en lugar de “sufre del,” “es una víctima del,” “esta enfermo del” ó “afectado por.”

**Cada persona es única, con personalidad, talentos y habilidades diferentes.** . Asumir que todas las personas tienen las mismas características o habilidades es degradante. Además, esta fomentando el estereotipo de que “todas las personas con síndrome de Down son iguales.”

***Estas son algunas reglas básicas para usar el lenguaje adecuado:***

1. Ponga la persona primero, no su discapacidad
  - Una “persona con discapacidad”, no una “persona discapacitada”
  - Un “niño con autismo”, en lugar de un “niño autista”
2. Use expresiones emocionales neutras
  - Una persona “con” parálisis cerebral, no “afectado por” parálisis cerebral
  - Una persona “tiene” syndrome de Down, no “sufre del” síndrome de Down
3. Enfatique las habilidades, no las limitaciones
  - Una persona “usa silla de ruedas”, no “esta amarrado a una silla de ruedas”
  - El niño “recibe servicios de educación especial”, no “en clase especial”
4. Adopte lenguaje respetuoso
  - Una “discapacidad en el desarrollo” ó “discapacidad intelectual” es más apropiado que “retardado mental”
  - “Desarrollo típico” en lugar de “normal”
  - “Accesible” cuando se refiere al estacionamiento ó a las condiciones de un cuarto de hotel en vez de “discapacitado”



NATIONAL  
DOWN SYNDROME  
CONGRESS

NATIONAL CENTER  
1370 Center Drive, Suite 102  
Atlanta, Georgia 30338  
toll free: 800-232-NDSC  
e-mail: info@ndscenter.org  
www.ndscenter.org